

SPECYFIKACJA WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

ZAMAWIAJĄCY:

SIEĆ BADAWCZA ŁUKASIEWICZ- INSTYTUT METALI NIEŻELAZNYCH

Zaprasza do złożenia oferty w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na dostawy o wartości zamówienia przekraczającej progi unijne, o jakich stanowi art. 3 ustawy z 11.09.2019 r. - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1710 z późn. zm..) - dalej p.z.p. pn.

"Zaprojektowanie, dostawa, instalacja i uruchomienie pilotowego agregatu hutniczego TBRC/TBRF w siedzibie Zamawiającego "

Przedmiotowe postępowanie prowadzone jest przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Składanie ofert następuje za pośrednictwem platformy zakupowej dostępnej pod adresem internetowym:

https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice

Nr postępowania: **ZP/G/2/23**

Styczeń 2023

SPECIFICATION OF THE TERMS OF THE PROCUREMENT

CONTRACTING AUTHORITY:

SIEĆ BADAWCZA ŁUKASIEWICZ- INSTYTUT METALI NIEŻELAZNYCH
ŁUKASIEWICZ RESEARCH NETWORK - INSTITUTE OF NON-FERROUS METALS

invites Economic Operators to submit a tender in the public procurement procedure conducted as an open tendering procedure for supplies with the contract value exceeding the EU thresholds, as provided for in Art. 3 of the Act of September 11, 2019 - Public Procurement Law (consolidated text: Journal of Laws of 2022, item 1710 as amended) - hereinafter referred to as the PPL on:

"Design, delivery, installation and start-up of a pilot TBRC/TBRF metallurgical aggregate at the premises of the Contracting Authority"

This proceedings will be conducted using electronic means of communication. The tenders shall be submitted via the purchasing platform available at the internet address:

https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice

Procedure number: **ZP/G/2/23**

January 2023

I. NAZWA ORAZ ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

Sieć Badawcza Łukasiewicz - Instytut Metali Nieżelaznych,
ul. Sowińskiego 5
44-100 Gliwice
tel.: (032) 2380200 ; fax.: (032) 2316933
www.imn.gliwice.pl

Adres e-mail: zp@imn.gliwice.pl.

**Adres strony internetowej, na której jest prowadzone postępowanie i na której
będą dostępne wszelkie dokumenty związane z prowadzoną procedurą:**

<https://www.imn.gliwice.pl>
adres platformy zakupowej:
https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice

Godziny pracy: 7.30-15-30 od poniedziałku do piątku.

II. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o danych) (Dz. U. UE L119 z dnia 4 maja 2016 r., str. 1; zwanym dalej "RODO") informujemy, że:

I. NAME AND ADDRESSES OF CONTRACTING AUTHORITY

Sieć Badawcza Łukasiewicz - Instytut Metali Nieżelaznych
(Łukasiewicz Research Network - Institute Of Non-Ferrous Metals)
ul. Sowińskiego 5
44-100 Gliwice
tel.: (032) 2380200 ; fax.: (032) 2316933
www.imn.gliwice.pl

e-mail address: zp@imn.gliwice.pl.

**Address of the website on which the procedure is conducted and where all
documents related to the procedure will be available:**

<https://www.imn.gliwice.pl>
Purchasing platform internet address:
https://platformazakupowa.pl/pn/imn_gliwice

Working hours: 7.30 am-3.30 pm, Monday to Friday.

II. PERSONAL DATA PROTECTION

1. Pursuant to Art. 13 sec. 1 and 2 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46 / EC (General Data Protection Regulation) (OJ L 119, 4.5.2016, p. 1–88; hereinafter referred to as "GDPR"), we would like to inform you that:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Sieć Badawcza Łukasiewicz - Instytut Metali Nieżelaznych (adres: ul. Sowińskiego 5, 44-100 Gliwice);
- 2) administrator wyznaczył Inspektora Danych Osobowych, z którym można się kontaktować pod adresem e-mail: iod@imn.gliwice.pl
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego, prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego.
- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 74 p.z.p.
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 p.z.p. przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach p.z.p., związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.
- 7) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
- 8) posiada Pani/Pan:
 - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących (w przypadku, gdy skorzystanie z tego prawa wymagałoby po stronie administratora niewspółmiernie dużego wysiłku może zostać Pani/Pan zobowiązana do wskazania dodatkowych informacji mających na celu

- 1) The controller of your personal data is Sieć Badawcza Łukasiewicz - Instytut Metali Nieżelaznych (adres: ul. Sowińskiego 5, 44-100 Gliwice). (address: ul. Sowińskiego 5, 44-100 Gliwice).
- 2) The controller has appointed a Data Protection Officer who can be contacted at the following e-mail address: iod@imn.gliwice.pl.
- 3) Your personal data will be processed on the basis of art. 6 sec. 1 lit. c GDPR for the purposes related to the public procurement procedure, conducted as an open tendering procedure.
- 4) The recipients of your personal data will be persons or entities to whom the documentation of the procedure will be made available pursuant to art. 74 of the Public Procurement Law
- 5) Your personal data will be stored in accordance with art. 78 sec. 1 of the Public Procurement Law for a period of 4 years from the date of completion of the contract award procedure, and if the duration of the contract exceeds 4 years, the storage period covers the entire duration of the contract.
- 6) The obligation to provide your personal data directly concerning you is a statutory requirement specified in the provisions of the Public Procurement Law, related to participation in the public procurement procedure.
- 7) With regard to your personal data, decisions will not be made in an automated manner, pursuant to art. 22 GDPR.
- 8) You have:
 - a) pursuant to art. 15 GDPR, the right to access your personal data (in the event that the exercise of this right would require a disproportionate effort on the part of the controller, you may be required to provide additional information to specify the

sprecyzowanie żądania, w szczególności podania nazwy lub daty postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu albo sprecyzowanie nazwy lub daty zakończonego postępowania o udzielenie zamówienia);

- b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych (*skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą PZP oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników*);
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych (bez ograniczenia przetwarzania danych osobowych do czasu zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego) z zastrzeżeniem okresu trwania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu oraz przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO (*prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego*);
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO (Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa);
- 9) nie przysługuje Pani/Panu:
- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

request, in particular providing the name or date of the procedure for the award of a public contract or a competition or specification of the name or date of the completed procurement procedure);

- b) pursuant to art. 16 of the GDPR, the right to rectify your personal data (*the exercise of the right to rectify may not result in a change in the result of the public procurement procedure or a change in the provisions of the contract to the extent inconsistent with the PPL Act and may not violate the integrity of the protocol and its attachments*);
 - c) pursuant to art. 18 GDPR, the right to request the controller to limit the processing of personal data (without limiting the processing of personal data until the end of the public procurement procedure), subject to the duration of the public procurement or competition procedure and the cases referred to in art. 18 sec. 2 GDPR (the right to restriction of processing does not apply to storage, to ensure the use of legal remedies or to protect the rights of another natural or legal person, or for reasons of important public interest of the European Union or a Member State);
 - d) the right to lodge a complaint to the President of the Personal Data Protection Office, if you feel that the processing of your personal data violates the provisions of the GDPR (Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa);
- 9) You are not entitled to:
- a) in connection with Art. 17 sec. 3 lit. b, d or e GDPR the right to delete personal data;
 - b) the right to transfer personal data referred to in art. 20 GDPR;

c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO;

III. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

1. Niniejsze postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych - zwanej dalej "p.z.p." oraz niniejszej Specyfikacji Warunków Zamówienia - zwaną dalej "SWZ".
2. Szacunkowa wartość zamówienia przekracza kwotę określoną w obwieszczeniu Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych wydanym na podstawie art. 3 ust. 2 p.z.p.
3. Zamawiający nie przewiduje zastosowania tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 p.z.p., tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu.
4. Zgodnie z art. 257 p.z.p., Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.
5. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.
6. Zamawiający nie prowadzi postępowania w celu zawarcia umowy ramowej.
7. Do postępowania stosuje się przepisy dotyczące nabywania dostaw.

c) pursuant to art. 21 GDPR, the right to object to the processing of personal data, as the legal basis for the processing of your personal data is art. 6 sec. 1 lit. c GDPR.

III. PROCEDURE

1. This proceeding is conducted as an open tendering procedure based on the Act of September 11, 2019 - Public Procurement Law - hereinafter referred to as the PPL and these Specification of the terms of the procurement, hereinafter referred to as "SWZ".
2. The estimated value of the contract exceed the EU thresholds referred to in Art. 3 sec. 2 of the PPL
3. The Contracting Authority does not anticipate the application of the so-called reverse procedure referred to in Art. 139 sec. 1 PPL, i.e. the Contracting Authority will first examine and evaluate the tenders, and then perform the subjective qualification of the Economic Operator whose tender was rated the highest, in terms of the lack of grounds for exclusion and meeting the conditions for participation in the procedure.
4. Pursuant to Art. 257 PPL the Contracting Authority allows for the possibility that this procedure will be cancelled, if the funds that the Contracting Authority intended to spend on financing all or part of the contract have not been granted.
5. The Contracting Authority does not anticipate an electronic auction.
6. The Contracting Authority does not conduct the proceeding to conclude a framework contract.
7. The provisions on purchasing supplies shall apply to the procedure.

IV. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiotem zamówienia jest: „Zaprojektowanie, dostawa, instalacja i uruchomienie pilotowego agregatu hutniczego TBRC/TBRF w siedzibie Zamawiającego”
2. Wspólny Słownik Zamówień CPV:
38540000-2 Maszyny i aparatura badawcza i pomiarowa
42300000-9 Piece przemysłowe lub laboratoryjne, piece do spopielania i paleniska
3. Przedmiot zamówienia nie został podzielony na części. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. Brak podziału zamówienia na części wynika z przyczyn obiektywnych, to jest z faktu, że zamawiane jest jedno urządzenie.
4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych oraz w postaci katalogów elektronicznych.
5. Zamawiający nie przewiduje udzielania zamówień, o których mowa w art. 214 ust. 1 pkt 8 p.z.p.
6. Szczegółowy opis oraz sposób realizacji zamówienia zawiera Opis Przedmiotu zamówienia (dalej również jako: OPZ), stanowiący **Załącznik nr 2 do SWZ**.

V. PODWYKONAWSTWO

1. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy (podwykonawcom).
2. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych części zamówienia.
3. Zamawiający wymaga, aby w przypadku powierzenia części zamówienia podwykonawcom, Wykonawca wskazał w ofercie części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom oraz podał (o ile są mu wiadome na tym etapie) nazwy (firmy) tych

IV. SCOPE OF THE PROCUREMENT

1. The subject of the procurement is: „ Design, delivery, installation and start-up of a pilot TBRC/TBRF metallurgical aggregate at the premises of the Contracting Authority”
2. Main CPV code:
38540000-2 Machines and apparatus for testing and measuring
42300000-9 Industrial or laboratory furnaces, incinerators and ovens
3. The subject of the procurement was not divided into parts. Variants will not be accepted. The lack of division of the procurement into parts is due to objective reasons, i.e. the fact that one device is ordered.
4. The Contracting Authority does not allow the submission of variant tenders and tenders in the form of electronic catalogues.
5. The Contracting Authority does not award contracts referred to in Art. 214 sec. 1 point 8 PPL.
6. A detailed description of the scope of the procurement is included in the Description of the Subject-matter of the Contract (OPZ), constituting **Appendix No. 2 to the SWZ**.

V. SUBCONTRACTING

1. Economic Operator may entrust the performance of a part of the contract to a subcontractor(s).
2. The Contracting Authority does not reserve the obligation for the Economic Operator to personally perform key parts of the contract.
3. The Contracting Authority requires that in the event of subcontracting a part of the contract, the Economic Operator should indicate in the tender the parts of the contract, the performance of which he intends to entrust to subcontractors and provide (if he is able at this stage) the

podwykonawców.

4. Powierzenie części zamówienia podwykonawcom nie zwalnia Wykonawcy z odpowiedzialności za należyte wykonanie zamówienia.

VI. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

Termin realizacji zamówienia: do dnia **30 listopada 2023 roku**.

VII. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu, na zasadach określonych w Rozdziale VIII SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu.
2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące:
 - 1) **zdolności do występowania w obrocie gospodarczym:**
Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie.
 - 2) **uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów:**
Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie.
 - 3) **sytuacji ekonomicznej lub finansowej:**
Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie.
 - 4) **zdolności technicznej lub zawodowej:**
Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym

names of these subcontractors.

4. Entrusting a part of the contract to subcontractors does not release the Economic Operator from responsibility for the proper performance of the contract.

VI. DURATION OF THE CONTRACT

1. The deadline for the performance of the subject of the contract: November 30, 2023.

VII. CONDITIONS FOR PARTICIPATION

1. Economic Operators who are not subject to exclusion under the rules set out in Chapter VIII of the SWZ and meet the conditions for participation in the procedure specified by the Contracting Authority may apply for the award of the contract.
2. Economic Operators, who meet the following conditions, may apply for the award of the contract:
 - 1) **having the ability to do business:**
The Contracting Authority does not set any requirements in this respect.
 - 2) **competences or authorizations to carry out specific professional activity, if required under separate regulations:**
The Contracting Authority does not set any requirements in this respect.
 - 3) **economic or financial standing:**
The Contracting Authority does not set any requirements in this respect.
 - 4) **technical or professional ability:**
The Economic Operator will meet the condition if he proves that in the last 5 years before the deadline for submission of tenders, and if the period of business activity is

okresie, wykonał należycie co najmniej jedną instalację urządzenia piecowego o wartości co najmniej netto 1 000 000,00 PLN (jeden milion złotych).

W przypadku złożenia przez Wykonawcę lub Wykonawców dokumentów zawierających kwoty wyrażone w innych walutach niż PLN, dla potrzeb oceny spełniania warunku określonego powyżej, Zamawiający, jako kurs przeliczeniowy waluty przyjmie średni kurs danej waluty publikowany przez Narodowy Bank Polski w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Jeżeli w dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, Narodowy Bank Polski nie publikuje średniego kursu danej waluty, za podstawę przeliczenia przyjmuje się średni kurs waluty publikowany pierwszego dnia, po dniu publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, w którym zostanie on opublikowany.

3. Zamawiający, w stosunku do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, w odniesieniu do warunku dotyczącego zdolności technicznej lub zawodowej dopuszcza łączne spełnianie warunku przez Wykonawców.
4. Zamawiający może na każdym etapie postępowania, uznać, że wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez Wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.

VIII. PODSTAWY WYKLUCZENIA Z POSTĘPOWANIA

1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych:

shorter - during this period, he has duly performed at least one (1) installation of a furnace device with a value of at least net 1,000,000.00 PLN (one million polish zloty) If the Economic Operator(s) submit(s) documents containing amounts expressed in currencies other than PLN, for the purposes of assessing compliance with the condition specified above, the Contracting Authority will use the average exchange rate of a given currency as published by the National Bank of Poland on the date of publication of the procurement notice in the European Union Official Journal. If, on the date of publication of the procurement notice in the Official Journal of the European Union, National Bank of Poland does not publish the average exchange rate of a given currency, the basis for the conversion shall be the average exchange rate published on the first day following the publication of the procurement notice in the Official Journal of the European Union.

3. In relation to Economic Operators jointly applying for the award of the contract, in relation to the condition relating to technical or professional capacity - the Contracting Authority allows the total fulfillment of the condition by the Economic Operators by summing up the deliveries made.
4. The Contracting Authority may, at any stage of the procedure, consider that the Economic Operator does not have the required abilities if the Economic Operator's conflicting interests may have a negative impact on the contract performance, in particular the involvement of the Economic Operator's technical or professional resources in other economic undertakings of the Economic Operator.

VIII. GROUNDS FOR EXCLUSION FROM PROCEDURE

1. Economic Operators are excluded from this procedure if, in relation to which, there are any of the circumstances indicated in:

- 1) w art. 108 ust. 1 p.z.p.;
 - 2) w art. 109 ust. 1 pkt. 4, 5, 7 p.z.p., tj.:
 - a) w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury;
 - b) który w sposób zawiniony poważnie naruszył obowiązki zawodowe, co podważa jego uczciwość, w szczególności gdy wykonawca w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa nie wykonał lub nienależycie wykonał zamówienie, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych dowodów;
 - c) który z przyczyn leżących po jego stronie, w znacznym stopniu lub zakresie nie wykonał lub nienależycie wykonał albo długotrwale nienależycie wykonywał istotne zobowiązanie wynikające z wcześniejszej umowy w sprawie zamówienia publicznego lub umowy koncesji, co doprowadziło do wypowiedzenia lub odstąpienia od umowy, odszkodowania, wykonania zastępczego lub realizacji uprawnień z tytułu rękojmi za wady;
2. Ponadto Zamawiający, na podstawie przepisów art. 7 ust. 1 Ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspierania agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz.U. z 2022 r. poz. 835) zwanej dalej „Ustawą o szczególnych rozwiązaniach” wykluczy z postępowania:
- 1) Wykonawcę wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy (Dz. Urz.

- 1) Art. 108 sec. 1 PPL;
 - 2) Art. 109 sec. 1 point 4, 5, 7 PPL, i.e.:
 - a) that is subject to liquidation proceedings, whose bankruptcy has been declared, whose assets are managed by a liquidator or a court, entered into an arrangement with creditors, whose business activity is suspended or is in a different situation of this type resulting from a similar procedure provided for in the regulations of the place where this procedure is initiated;
 - b) that culpably infringed its professional obligations, which puts its integrity into question, and in particular where the economic operator, as a result of a deliberate action or gross negligence, failed to perform or performed unduly a contract, which the contracting authority can demonstrate with the use of relevant evidence;
 - c) that, due to reasons attributable to it, failed to perform or performed to a significant extent unduly or has long-term and improperly performed a significant obligation under a previous public procurement or concession contract, which led to termination or withdrawal from the contract, compensation, substitute performance or exercise of rights under the warranty for defects;
2. Moreover, the Contracting Authority, pursuant to the provisions of Art. 7 sec. 1 of the Act of April 13, 2022 on special measures in the scope of counteracting the support of aggression against Ukraine and serving the protection of national security (Journal of Laws of 2022, item 835), hereinafter referred to as the "Act on special measures ", excludes:
- 1) the Economic Operator listed in the lists specified in Council Regulation (EC) No 765/2006 of May 18, 2006 on restrictive measures in connection with the situation in Belarus and the participation of Belarus in Russia's aggression towards Ukraine

UE L 134 z 20.05.2006, str. 1, z późn. zm.) zwanego dalej „rozporządzeniem 765/2006” i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających (Dz. Urz. UE L 78 z 17.03.2014, str. 6, z późn. zm.) zwanego dalej „rozporządzeniem 269/2014” albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 Ustawy o szczególnych rozwiązaniach;

- 2) Wykonawcę, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2022 r. poz. 593 i 655) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 Ustawy o szczególnych rozwiązaniach;
- 3) Wykonawcę, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217, 2105 i 2106), jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 Ustawy o szczególnych rozwiązaniach.

3. Wykluczenie Wykonawcy następuje zgodnie z art. 111 p.z.p.

4. Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2, 5 p.z.p lub art. 109 ust. 1 pkt 4, 5, 7 p.z.p, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie przesłanki wskazane w art. 110 ust. 2 p.z.p.

(Journal of Laws UE L 134 of 20.05 2006, p. 1, as amended) hereinafter referred to as "Regulation 765/2006" and in Council Regulation (EU) No 269/2014 of 17 March 2014 on restrictive measures with regard to actions undermining territorial integrity , sovereignty and independence of Ukraine or threatening them (Journal of Laws UE L 78 of 17/03/2014, p. 6, as amended), hereinafter referred to as "Regulation 269/2014" or entered into the list on the basis of a decision the list deciding on the application of the measure referred to in Art. 1 point 3 of the Act on special measures ;

- 2) the Economic Operator whose beneficial owner within the meaning of the Act of March 1, 2018 on counteracting money laundering and financing terrorism (Journal of Laws of 2022, items 593 and 655) is a person listed in the lists specified in Regulation 765/2006 and the Regulation 269/2014 or entered on the list or being such a beneficial owner from February 24, 2022, provided that it was entered on the list on the basis of a decision on entry in the list determining the application of the measure referred to in art. 1 point 3 of the Act on special measures;
- 3) the Economic Operator whose parent entity within the meaning of Art. 3 sec. 1 point 37 of the Accounting Act of September 29, 1994 (Journal of Laws of 2021, items 217, 2105 and 2106), is an entity listed in the lists specified in Regulation 765/2006 and Regulation 269/2014 or entered on the list or being such a parent entity from February 24, 2022, provided that it was entered on the list on the basis of a decision on entry in the list determining the application of the measure referred to in Art. 1 point 3 of the Act on special measures.

3. The exclusion of the Economic Operator takes place in accordance with Art. 111 PPL.

4. The Economic Operator The operator is not subject to exclusion under the circumstances set out in Art. 108 sec. 1 points 1, 2, 5 PPL or Art. 109 sec. 1 points 4, 5, and 7 PPL, if he proves to the Contracting Authority that he has met the conditions indicated in Art. 110 sec. 2 PPL.

5. Zamawiający oceni, czy podjęte przez Wykonawcę czynności, o których mowa w art. 110 ust. 2 p.z.p., są wystarczające do wykazania jego rzetelności, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu Wykonawcy. Jeżeli podjęte przez Wykonawcę czynności nie są wystarczające do wykazania jego rzetelności, Zamawiający wyklucza Wykonawcę.

IX. OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY, JAKIE ZOBOWIĄZANI SĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU WYKAZANIA BRAKU PODSTAW WYKLUCZENIA ORAZ POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. Do oferty Wykonawca zobowiązany jest dołączyć aktualne na dzień składania ofert oświadczenie, że nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Przedmiotowe oświadczenie Wykonawca składa w formie **Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (ESPD)**, stanowiącego Załącznik nr 2 do Rozporządzenia Wykonawczego Komisji (EU) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającego standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia. Informacje zawarte w ESPD stanowią wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
2. Zamawiający informuje, iż instrukcję wypełnienia ESPD oraz edytowalną wersję formularza ESPD można znaleźć pod adresem: <https://www.uzp.gov.pl/baza-wiedzy/prawo-zamowien-publicznych-regulacje/prawo-krajowe/jednolity-europejski-dokument-zamowienia>. Zamawiający zaleca wypełnienie ESPD za pomocą serwisu dostępnego pod adresem: <https://espd.uzp.gov.pl/>, z zastrzeżeniem poniższych uwag:

5. The Contracting Authority will assess whether the activities undertaken by the Economic Operator, referred to in Art. 110 sec. 2 PPL, are sufficient to demonstrate its reliability, taking into account the importance and special circumstances of the Economic Operator's act. If the actions taken by the Economic Operator are not sufficient to prove its reliability, the Contracting Authority excludes the Economic Operator.

IX. DECLARATIONS AND DOCUMENTS TO BE SUBMITTED TO THE CONTRACTING AUTHORITY IN ORDER TO CONFIRM THE FULFILLMENT OF THE CONDITIONS FOR PARTICIPATION IN THE PROCEDURE AND DEMONSTRATING THE ABSENCE OF GROUNDS FOR THE EXCLUSION (EVIDENCE RELATED TO ECONOMIC OPERATOR)

1. The Economic Operator is obliged to attach to the tender a statement valid on the day of submitting tenders, that he is not the subject of the exclusion and that meets the conditions for participation in the procedure. The Economic Operator shall submit the said declaration in the form of the **European Single Procurement Document (ESPD)**, constituting Appendix 2 to the Commission Implementing Regulation (EU) 2016/7 of January 5, 2016 establishing the standard form of the European Single Procurement Document. The information contained in the ESPD constitutes preliminary confirmation that the Economic Operator is not subject to exclusion and meets the conditions for participation in the procedure.
2. The Contracting Authority informs that the instructions for filling the ESPD and the editable version of the ESPD form can be found at: <https://www.uzp.gov.pl/baza-wiedzy/prawo-zamowien-publicznych-regulacje/prawo-krajowe/jednolity-europejski-dokument-zamowienia>. The Contracting Authority recommends filling the ESPD using the website available at: <https://espd.uzp.gov.pl/>, subject to the following comments:

- 1) w Części II Sekcji D ESPD (*Informacje dotyczące podwykonawców, na których zdolności Wykonawca nie polega*) Wykonawca oświadcza czy zamierza zlecić osobom trzecim podwykonawstwo jakiegokolwiek części zamówienia (w przypadku twierdzącej odpowiedzi podaje ponadto, o ile jest to wiadome, wykaz proponowanych podwykonawców), natomiast Wykonawca nie jest zobowiązany do przedstawienia w odniesieniu do tych podwykonawców odrębnych ESPD, zawierających informacje wymagane w Części II Sekcja A i B oraz w Części III;
- 2) w Części IV Zamawiający żąda jedynie ogólnego oświadczenia dotyczącego wszystkich kryteriów kwalifikacji (sekcja α), bez wypełniania poszczególnych Sekcji A, B, C i D;
- 3) Część V (*Ograniczenie liczby kwalifikujących się kandydatów*) należy pozostawić niewypełnioną.

UWAGA: W przypadku składania dokumentów w języku angielskim, ESPD należy wypełnić za pomocą formularza dostępnego na stronie:

<https://espd.uzp.gov.pl/filter?lang=en>

z zachowaniem zastrzeżeń określonych w pkt. 2 ppkt 1-3 powyżej.

3. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych:
 - 1) **Oświadczenie wykonawcy** w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 p.z.p., o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16.02.2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 275), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, , albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi

- 1) in Part II of Section D of the ESPD (*Information on subcontractors on whose capabilities the Economic Operator does not rely*) The Economic Operator declares whether it intends to subcontract any part of the contract to third parties (if the answer is affirmative, it also provides, if known, a list of proposed subcontractors), while the Economic Operator is not obliged to present a separate ESPD for these subcontractors, containing the information required in Part II Section A and B and in Part III;
- 2) in Part IV the Contracting Authority requests only a general statement regarding all selection criteria (section α), without completing individual Sections A, B, C and D;
- 3) Part V (*Limitation of the number of eligible candidates*) should be left blank.

NOTE: When submitting documents in English, the ESPD must be completed using the form available on the website:

<https://espd.uzp.gov.pl/filter?lang=en>

with the exceptions specified in point 2 items 1-3 above.

3. Before selecting the best tender, the Contracting Authority shall call on the Economic Operator whose tender has been evaluated as the best to submit within the specified time limit, not shorter than 10 days, valid as the submission date of the evidences related to Economic Operator:
 - 1) **Declaration of the Economic Operator** within the scope of Art.. 108 sec. 1 point 5 PPL, on not belonging to the same capital group, within the meaning of the Act of February 16, 2007 on Competition and Consumer Protection (consolidated text, Journal of Laws of 2021, item 275), with another Economic Operator, who submitted a separate tender, or declarations of belonging to the same capital group together with documents

przygotowanie oferty, niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej - **załącznik nr 4 do SWZ**;

- 2) **Odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej**, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 p.z.p., sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożenia, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji;
 - 3) **Wykaz dostaw wykonanych w okresie ostatnich 5 lat**, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy zostały wykonane oraz załączeniem dowodów określających, czy te dostawy zostały wykonane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty sporządzone przez podmiot, na rzecz którego dostawy zostały wykonane; wzór wykazu dostaw stanowi **Załącznik nr 5 do SWZ**;
 - 4) **Oświadczenie wykonawcy** o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 p.z.p. w zakresie odnoszącym się do podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 3-6 p.z.p. oraz w zakresie podstaw wykluczenia wskazanych w art. 109 ust. 1 pkt 4,5,7 p.z.p. - wzór oświadczenia stanowi **Załącznik nr 6 do SWZ**.
 - 5) **Informacja z Krajowego Rejestru Karnego** w zakresie dotyczącym podstaw wykluczenia wskazanych w art. 108 ust. 1 pkt 1,2 i 4 p.z.p. sporządzona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem.
4. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej:
- 1) zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 3 pkt 2 składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji, nie ogłoszono upadłości, jego aktywami

or information confirming preparation of the tender independently from another Economic Operator from the same capital group – **Appendix No. 4 to SWZ**;

- 2) **An extract or information from the National Court Register or the Central Register and Information on Economic Activity**, within the scope of art. 109 sec. 1 point 4 PPL, drawn up not earlier than 3 months before its submission, if the law requires the entry in the register or records;
 - 3) **List of supplies made over a period of last 5 year** and if the period of conducting business activity is shorter - in this period, together with their value, scope, date of completion and entities for whom the supplies were performed, and enclosing evidence showing that these supplies have been due performed with the evidence in question being references or other documents drawn up by the entity for which the supplies have been provided.; the template of the list of deliveries is attached as **Appendix No. 5 to the SWZ**;
 - 4) **Declaration of the Economic Operator** that the information contained in the declaration referred to in Art. 125 sec. 1 PPL to the extent related to the grounds for exclusion referred to in Art. 108 sec. 1 points 3-6 PPL and in terms of the grounds for exclusion referred to in Art. 109 sec. 1 points 4,5,7 PPL - the template of the declaration is attached as **Appendix No. 6 to the SWZ**;
 - 5) **Information from the National Criminal Register** with the scope of basis for exclusion referred to in Art. 108 sec. 1 points 1, 2 and 4 PPL drawn up not earlier than 6 months before its submission.
4. If the Economic Operator has its seat or place of residence outside the territory of the Republic of Poland:
- 1) instead of the documents referred to in sec. 3 point 2, submits a document or documents issued in the country where the Economic Operator has its seat or place of residence,

nie zarządza likwidator lub sąd, nie zawarł układu z wierzycielami, jego działalność gospodarcza nie jest zawieszona ani nie znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem.

- 2) zamiast dokumentów, o których mowa w ust. 3 pkt 5, składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem oraz składa informację z odpowiedniego rejestru zawierającego informacje o jego beneficjentach rzeczywistych albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, określający jego beneficjentów rzeczywistych - wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem.

5. Jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust. 4, lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków wskazanych w SWZ, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania wykonawcy. Wymagania dotyczące terminu wystawienia dokumentów lub oświadczeń są analogiczne jak w ust. 4.

confirming that its liquidation has not been opened, bankruptcy has not been announced, its assets are not managed by a liquidator or a court, has not entered into an arrangement with creditors, its business activity is not suspended or otherwise is in any such situation arising from a similar procedure under the law of the place where the procedure is initiated – issued not earlier than 3 months before its submission..

- 2) instead of the documents referred to in sec. 3 point 5, submits information from an appropriate register, such as a court register, or, in the absence of such register, another equivalent document issued by the competent judicial or administrative authority of the country in which the Economic Operator has its seat or place of residence - issued not earlier than 6 months before its submission, and submits information from an appropriate register containing information on its beneficial owners or, in the absence of such a register, another equivalent document issued by a competent judicial or administrative authority of the country in which the Economic Operator has its seat or place of residence, specifying its beneficial owners - issued no earlier than 3 months before its submission.

5. If, in the country where the Economic Operator has its seat or place of residence, the documents referred to in sec. 4 are not issued, or if these documents do not refer to all the cases indicated in the SWZ, they are replaced, respectively, in whole or in part, with a document containing, respectively, the Economic Operator's statement, indicating the person or persons authorized to represent him, or a statement of the person whom the document was supposed to refer to, taken on oath, or, if in the country where the Economic Operator has its seat or place of residence, there are no provisions on the declaration on oath, submitted to a judicial or administrative authority, notary, professional or economic self-government body competent for the seat or place of residence of the Economic Operator . The requirements regarding the date of issuing documents or statements are the same as in sec. 4.

6. Zamawiający nie wzywa do złożenia podmiotowych środków dowodowych, jeżeli może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17.02.2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne, o ile wykonawca wskazał w jednolitym dokumencie dane umożliwiające dostęp do tych środków, a także wówczas gdy podmiotowym środkiem dowodowym jest oświadczenie, którego treść odpowiada zakresowi oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 p.z.p. Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia podmiotowych środków dowodowych, które Zamawiający posiada, jeżeli wykonawca wskaże te środki oraz potwierdzi ich prawidłowość i aktualność.
7. W zakresie nieuregulowanym ustawą p.z.p. lub niniejszą SWZ do oświadczeń i dokumentów składanych przez Wykonawcę w postępowaniu, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 23 grudnia 2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz. U. z 2020 r. poz. 2415; zwanym dalej "r.p.ś.d.") oraz przepisy rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz.U. z 2020 r. poz. 2452 zwanym dalej "r.d.e.").

X. POLEGANIE NA ZASOBACH INNYCH PODMIOTÓW

1. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu lub kryteriów selekcji, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub

6. The Contracting Authority does not call for submitting of evidences related to Economic Operator if the Contracting Authority can obtain them using free of charge and generally available databases, in particular those described in the Act of February 17, 2005 on the computerization of activities carrying out public tasks, provided that the Economic Operator indicated in the ESPD data enabling access to these databases, and also when the subjective evidence is a declaration, the content of which corresponds to the scope of the declaration referred to in Art. 125 sec. 1 PPL The Economic Operator is not obliged to submit the evidences related to Economic Operator that the Contracting Authority has, if the Economic Operator indicates these means and confirms their correctness and being up-to-date.
7. As to the matter of declarations and documents submitted by the Economic Operator in this procedure not regulated by the PPL or SWZ the provisions of the Regulation of the Minister of Labor and Technology Development of 23 December 2020 *on subjective evidence and other documents or statements that may require control from Economic Operators* (Journal of Laws of 2020, item. 2415) and the regulation of the President of the Council of Ministers of 30 December 2020 *on the method of preparing and submitting information and technical requirements for electronic documents and electronic means of communication in a public procurement procedure or a competition Operators* (Journal of Laws of 2020, item 2452 – hereinafter as “r.d.e.”) shall apply.

X. RELYING ON THE RESOURCES OF OTHER ENTITIES

1. The Economic Operator may, in order to confirm compliance with the conditions for participation in the procedure or selection criteria, where appropriate and for a specific contract or part thereof, rely on the technical or professional capacity or the financial or

sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych.

2. Wymagania dotyczące polegania na zdolnościach lub sytuacjach innych podmiotów, o których mowa w ust.1:

- 1) Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów musi udowodnić Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający tą okoliczność;
- 2) Zamawiający ocenia, czy udostępniane Wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby zdolności techniczne lub zawodowe lub ich sytuacja finansowa lub ekonomiczna, pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu, a także bada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, które zostały przewidziane względem Wykonawcy.
- 3) Podmiot, który zobowiązał się do udostępnienia zasobów, odpowiada solidarnie z Wykonawcą, który polega na jego sytuacji finansowej lub ekonomicznej, za szkodę poniesioną przez zamawiającego powstałą wskutek niedostępności tych zasobów, chyba że za niedostępność zasobów podmiot ten nie ponosi winy.
- 4) Jeżeli zdolności techniczne lub zawodowe, sytuacja ekonomiczna lub finansowa podmiotu udostępniającego zasoby nie potwierdzają spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu lub zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, Zamawiający żąda, aby wykonawca w terminie określonym przez Zamawiającego zastąpił ten podmiot innym podmiotem lub podmiotami albo wykazał, że samodzielnie spełnia warunki udziału w postępowaniu. Wykonawca nie może, po

economic situation of the entities providing the resources, regardless of the legal nature of their legal relations.

2. Requirements for relying on the abilities or situations of other entities referred to in sec 1:

- 1) The Economic Operator, who relies on the abilities or situation of other entities must prove to the Contracting Authority that, when executing the contract, it will have the necessary resources of these entities, in particular by presenting the obligation of these entities to provide them with the necessary resources for the purposes of the contract or any other evidence related to the Economic Operator confirming this circumstance;
- 2) The Contracting Authority assesses whether the technical or professional capabilities made available to the Economic Operator by the entities providing the resources or their financial or economic situation, allow the Economic Operator to demonstrate compliance with the conditions for participation in the procedure, and also examines whether there are any grounds for exclusion of this entity, which were foreseen for the Economic Operator.
- 3) The entity that committed to provide the resources is jointly and severally liable with the Economic Operator, which relies on its financial or economic standing, for the damage suffered by the Contracting Authority as a result of failure to provide these resources, unless the entity is not at fault for failure to provide the resources.
- 4) If the technical or professional capacity, economic or financial situation of the entity providing the resources does not confirm that the Economic Operator meets the conditions for participation in the procedure or there are grounds for exclusion for this entity, the Contracting Authority requires the Economic Operator to replace this entity with another entity or entities within the time limit specified by the Contracting Authority or to demonstrate that that he independently meets the conditions for

upływie terminu składania ofert, powoływać się na zdolności lub sytuację podmiotów udostępniających zasoby, jeżeli na etapie składania ofert nie polegał on w danym zakresie na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby.

3. W celu oceny, czy Wykonawca polegając na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów na zasadach określonych w ust. 2, będzie dysponował niezbędnymi zasobami w stopniu umożliwiającym należyte wykonanie zamówienia publicznego oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, a także w celu wykazania braku wobec tych podmiotów podstaw do wykluczenia oraz spełniania, w zakresie w jakim powołuje się na ich zasoby, warunków udziału w postępowaniu, Wykonawca:

- 1) składa wraz z ofertą zobowiązanie innego podmiotu do udostępnienia niezbędnych zasobów Wykonawcy - zgodnie z **Załącznikiem nr 3 do SWZ**;
- 2) składa wraz z ofertą **Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (ESPD)** dotyczący tych podmiotów, w zakresie wskazanym w Części II Sekcji C ESPD (*Informacje na temat polegania na zdolności innych podmiotów*);
- 3) w terminie określonym w Rozdziale IX ust. 3 SWZ, przedkłada w odniesieniu do tych podmiotów oświadczenia i dokumenty tam wskazane.

XI. INFORMACJA DLA WYKONAWCÓW WSPÓLNIE UBIEGAJĄCYCH SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA (SPÓLKI CYWILNE/ KONSORCJA)

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo winno być załączone do oferty w postaci elektronicznej.

participation in the procedure. The Economic Operator may not, after the deadline for submitting tenders, refer to the capabilities or the situation of entities providing resources, if at the stage of submitting tenders the Economic Operator did not rely on the capacities or the situation of entities providing resources.

3. In order to assess whether the Economic Operator, relying on the capabilities or situation of other entities on the principles set out in sec 2, will have the necessary resources to the extent enabling the proper performance of the public contract and assess whether the relationship between the Economic Operator and these entities guarantees real access to their resources, as well as to demonstrate the lack of grounds for exclusion from these entities and fulfillment, to the extent to which it provides their resources, conditions for participation in the procedure, the Economic Operator:

- 1) submits together with the tender the obligation of another entity to provide the necessary resources to the Economic Operator – according to the **Appendix No 3 to SWZ**;
- 2) submits together with the tender **European Single Procurement Document (ESPD)** relating to these entities, to the extent specified in Part II, Section C of the ESPD (*Information on relying on the capacities of other entities*);
- 3) within the time limit specified in Chapter IX sec. 3 of the SWZ, submits declarations and documents indicated therein in relation to these entities.

XI. INFORMATION FOR ECONOMIC OPERATORS JOINTLY APPLYING FOR A CONTRACT (CIVIL COMPANIES / CONSORTIUM)

1. Economic operators may jointly apply for a contract award. In such a case, Economic Operators appoint a plenipotentiary to represent them in the procedure or to represent and conclude a public procurement contract. The power of attorney should be attached to the tender in electronic form.

2. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (ESPD) składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Dokument ten wstępnie potwierdza spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia w zakresie, w którym każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw do wykluczenia.
3. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające brak podstaw do wykluczenia z postępowania, w tym oświadczenie dotyczące przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.
4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia wskazują w formularzu oferty, które dostawy wykonają poszczególni wykonawcy.

XII. SPOSÓB KOMUNIKACJI ORAZ WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ

1. W przedmiotowym postępowaniu komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu następujących środków komunikacji elektronicznej:
 - 1) **Platformy** do obsługi postępowań przetargowych, dostępnej pod adresem: https://platformazakupowa.pl/pn/imm_gliwice ;
 - 2) poczty elektronicznej: zp@imm.gliwice.pl lub zp@imm.lukasiewicz.gov.pl;- z zastrzeżeniem, iż oferta, w tym Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (ESPD) mogą zostać przekazane wyłącznie za pomocą powyższej Platformy.
2. Rejestracja na Platformie, w tym złożenie oferty, wymaga: *Zamawiający informuje, że instrukcje korzystania z Platformy dotyczące w szczególności logowania, składania wniosków o wyjaśnienie treści SWZ, składania ofert oraz innych czynności*

2. In the case of Economic Operators jointly applying for the award of the contract, ESPD shall be submitted by each of the Economic Operators jointly applying for the award of the contract. This document initially confirms that the conditions for participation in the procedure are met and there are no grounds for exclusion to the extent that each of the Economic Operators demonstrates that the conditions for participation in the procedure are met and there are no grounds for exclusion.
3. Statements and documents confirming the lack of grounds for exclusion from the procedure, including a declaration of belonging or not belonging to the same capital group, shall be submitted by each of the Economic Operators jointly submitting the tender.
4. Economic Operators jointly applying for the award of the contract shall indicate in the tender template which shows which deliveries will be performed by individual Economic Operators.

XII. METHOD OF COMMUNICATION AND EXPLANATION OF THE CONTENTS OF SWZ

1. In this procedure, communication between the Ordering Party and Economic Operators takes place using the following means of electronic communication:
 - 1) **Platform** for handling tender procedures, available at: https://platformazakupowa.pl/pn/imm_gliwice ;
 - 2) e-mail: zp@imm.gliwice.pl lub zp@imm.lukasiewicz.gov.pl;- with the provision that the tender, including the European Single Procurement Document (ESPD), may be submitted only via the above Platform.
2. Registration on the Platform, including submitting a tender in electronic form, requires: *The Contracting Authority informs that instructions for using the Platform, in particular regarding logging in, submitting requests for clarification of the content of the SWZ,*

podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu Platformy znajdują się w zakładce „Instrukcje dla Wykonawców” na stronie internetowej pod adresem:

<https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

https://platformazakupowa.pl/pn/imm_gliwice/supplier

3. Rejestracja i korzystanie z Platformy jest bezpłatne. Dokonując rejestracji Wykonawca akceptuje regulamin korzystania z Platformy.
4. Zgodnie z § 11 ust. 2 r.d.e. Zamawiający udostępnia poniżej informacje na temat specyfikacji połączenia, formatu przesyłanych danych oraz szyfrowania i oznaczania czasu przekazania i odbioru danych. Wymagania techniczne związane z korzystaniem z Platformy:
 - a. stały dostęp do sieci Internet o gwarantowanej przepustowości nie mniejszej niż 512 kb/s,
 - b. komputer klasy PC lub MAC o następującej konfiguracji: pamięć min. 2 GB Ram, procesor Intel IV 2 GHZ lub jego nowsza wersja, jeden z systemów operacyjnych - MS Windows 7, Mac Os x 10 4, Linux, lub ich nowsze wersje,
 - c. zainstalowana dowolna przeglądarka internetowa, w przypadku Internet Explorer minimalnie wersja 10 0.,
 - d. włączona obsługa JavaScript,
 - e. zainstalowany program Adobe Acrobat Reader lub inny obsługujący format plików .pdf,
 - f. Platforma działa według standardu przyjętego w komunikacji sieciowej - kodowanie UTF8,
 - g. oznaczenie czasu odbioru danych przez platformę zakupową stanowi datę oraz dokładny czas (hh:mm:ss) generowany według czasu lokalnego serwera synchronizowanego z zegarem Głównego Urzędu Miar.
5. Osobą uprawnioną przez Zamawiającego do porozumiewania się z Wykonawcami jest:

submission of tenders and other activities undertaken in this procedure using the Platform, can be found in the "Instructions for Economic Operators" tab on the website at:

<https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

https://platformazakupowa.pl/pn/imm_gliwice/supplier

3. Registration and use of the Platform is free of charge. By registering, the Economic Operator accepts the terms and conditions of using the Platform.
4. According to § 11 ust. 2 r.d.e. the Contracting Authority provides below information on the connection specification, the format of the transmitted data as well as the encryption and marking of the time of data transfer and receipt. Technical requirements related to the use of the Platform::
 - a. permanent access to the Internet with a guaranteed bandwidth of not less than 512 kb/s,
 - b. a PC or MAC computer with the following configuration: memory min. 2 GB Ram, Intel IV 2 GHZ processor or its newer version, one of the operating systems - MS Windows 7, Mac Os x 10 4, Linux, or their newer versions,
 - c. any web browser installed, in case of Internet Explorer at least version 10.0,
 - d. JavaScript support enabled,
 - e. Adobe Acrobat Reader or any other program that supports the .pdf file format installed,
 - f. the platform operates according to the standard adopted in network communication - UTF8 encoding,
 - g. the time of data receipt by the purchasing platform is the date and exact time (hh: mm: ss) generated according to the local time of the server synchronized with the clock of the Central Office of Measures.
5. he person authorized to communicate with Economic Operators is:

1) w zakresie proceduralnym:

Aleksandra Richter, email: aleksandra.richter@imn.lukasiewicz.gov.pl;

2) w zakresie merytorycznym:

Piotr Madej, email: piotr.madej@imn.lukasiewicz.gov.pl,

Łukasz Myćka, email: lukasz.mycka@imn.lukasiewicz.gov.pl

6. W korespondencji kierowanej do Zamawiającego Wykonawcy powinni posługiwać się numerem przedmiotowego postępowania.
7. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na 6 dni przed upływem terminu składania ofert pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SWZ wpłynął do Zamawiającego nie później niż na 14 dni przed upływem terminu składania ofert. Jeżeli Zamawiający nie udzieli wyjaśnień w terminie, o którym mowa poprzednim zdaniu, przedłuża termin składania ofert o czas niezbędny do zapoznania się wszystkich zainteresowanych Wykonawców z wyjaśnieniami niezbędnymi do należytego przygotowania i złożenia ofert. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku o wyjaśnienie treści SWZ. W przypadku gdy wniosek o wyjaśnienie treści SWZ nie wpłynął w terminie wskazanym w pierwszym zdaniu, Zamawiający nie ma obowiązku udzielania wyjaśnień SWZ oraz obowiązku przedłużenia terminu składania ofert.
8. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SWZ.

XIII. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT ORAZ WYMAGANIA FORMALNE DOTYCZĄCE SKŁADANYCH OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW

1) in terms of procedure:

Aleksandra Richter, e-mail: aleksandra.richter@imn.lukasiewicz.gov.pl;

2) In terms of content:

Piotr Madej, e-mail: piotr.madej@imn.lukasiewicz.gov.pl,

Łukasz Myćka, e-mail: lukasz.mycka@imn.lukasiewicz.gov.pl

6. 8. In the correspondence addressed to the Contracting Authority, Economic Operators should use the number of the procedure.
7. The Contracting Authority is obliged to provide explanations immediately, but not later than 6 days before the deadline for submitting tenders, provided that the request for clarification of the content of the SWZ was received by the Contracting Authority no later than 14 days before the deadline for submitting tenders. If the Contracting Authority fails to provide explanations within the time limit referred to in the previous sentence, he will extend the deadline for submitting tenders by the time necessary for all interested Economic Operators to read the explanations necessary for the proper preparation and submission of tenders. 12. Extension of the deadline for submitting the tenders does not affect the deadline for submitting an application for clarification of the content of the SWZ. If the request for clarification of the content of the SWZ has not been received within the time limit indicated in the first sentence, the Contracting Authority is not obliged to provide explanations to the SWZ and to extend the deadline for submitting tenders.
8. In justified cases, the Contracting Authority may change the content of the SWZ before the deadline for submitting tenders.

XIII. DESCRIPTION OF THE METHOD OF PREPARING TENDERS AND FORMAL REQUIREMENTS CONCERNING THE SUBMITTED DECLARATIONS AND DOCUMENTS

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Treść oferty musi odpowiadać treści SWZ.
3. Ofertę sporządza się w języku polskim, lub angielskim na Formularzu Ofertowym - zgodnie z **Załącznikiem nr 1 do SWZ**. Wraz z ofertą Wykonawca jest zobowiązany złożyć:
 - 1) oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (ESPD), o którym mowa w Rozdziale IX ust. 1 SWZ;
 - 2) zobowiązanie innego podmiotu oraz oświadczenie w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (ESPD), o których mowa w Rozdziale X ust. 3 pkt 1 i 2 SWZ (jeżeli dotyczy);
 - 3) dokumenty, z których wynika prawo do podpisania oferty; odpowiednie pełnomocnictwa (jeżeli dotyczy).
4. Oferta oraz pozostałe oświadczenia i dokumenty, dla których Zamawiający określił wzory w formie formularzy zamieszczonych w załącznikach do SWZ, powinny być sporządzone zgodnie z tymi wzorami.
5. W przypadku gdy oferta nie została podpisana przez osobę uprawnioną do reprezentacji Wykonawcy określoną w odpowiednim rejestrze lub innym dokumencie właściwym dla danej formy organizacyjnej Wykonawcy, do oferty należy dołączyć dokument pełnomocnictwa, złożony w postaci elektronicznej, opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub elektronicznej kopii, poświadczony kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez notariusza.
6. **Ofertę, w tym Jednolity Europejski Dokument Zamówienia (ESPD), sporządza się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym).**
7. W celu złożenia oferty należy zarejestrować (zalogować) się na Platformie oraz postępując zgodnie z instrukcją umieścić ofertę w systemie.

1. The Economic Operator may submit only one tender.
2. The content of the tender must correspond to the content of the SWZ.
3. The tender is made in Polish or English on the Tender Form - in accordance with **Appendix No. 1 to the SWZ**. Together with the tender, the Economic Operator is obliged to submit:
 - 1) a declaration in the form of a European Single Procurement Document (ESPD), referred to in Chapter IX, sec. 1 SWZ;
 - 2) declaration of another entity and the statement in the form of a European Single Procurement Document (ESPD), referred to in Chapter X sec. 3 point 1 and 2 SWZ (if applicable);
 - 3) documents providing the right to sign the tender; appropriate powers of attorney (if applicable).
4. The tender and other statements and documents for which the Contracting Authority has specified templates in forms included in the appendices to the SWZ, should be prepared in accordance with these templates.
5. If the tender has not been signed by a person authorized to represent the Economic Operator specified in the relevant register or other document appropriate for the given organizational form of the Economic Operator, a power of attorney must be attached to the tender, submitted in electronic form, with a qualified electronic signature or an electronic copy certified with a qualified signature electronic by a notary.
6. **The tender, including the European Single Procurement Document (ESPD), shall be made, under pain of nullity, in electronic form (signed with a qualified electronic signature).**
7. In order to submit a tender, Economic Operator must register (log in) on the Platform and place a tender in the system by following the instructions.
8. 8. If the tender contains information constituting a business secret within the meaning of the Act of April 16, 1993 on Combating Unfair Competition (consolidated text: Journal of Laws

8. Jeśli oferta zawiera informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16.04.1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1233), Wykonawca powinien nie później niż w terminie składania ofert, zastrzec, że nie mogą one być udostępnione oraz wykazać, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Zastrzeżone informacje należy złożyć w wydzielonym i odpowiednio oznaczonym pliku.
9. Wszystkie koszty związane z uczestnictwem w postępowaniu, w szczególności z przygotowaniem i złożeniem ofert ponosi Wykonawca składający ofertę. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.

of 2022, item 1233), the Economic Operator, not later than on the deadline for submitting tenders, should make a reservation that they cannot be made available and prove that the proprietary information is a business secret. Restricted information should be submitted in a separate and appropriately marked file.

9. Costs related to participation in the procedure, in particular the preparation and submission of the tender, shall be borne by the Economic Operator submitting the tender. The Contracting Authority does not provide for reimbursement of the costs of participation in the procedure.

ZALECENIA Zamawiającego:

CONTRACTING AUTHORITY RECOMMENDATIONS::

1. Ze względu na **niskie ryzyko naruszenia integralności pliku oraz łatwiejszą weryfikację podpisu**, zamawiający zaleca, w miarę możliwości, przekonwertowanie plików składających się na ofertę na format PDF i opatrzenie ich podpisem kwalifikowanym PAdES.
2. Pliki w **innych formatach niż PDF** zaleca się opatrzyć zewnętrznym podpisem XAdES. Wykonawca powinien pamiętać, aby plik z podpisem przekazywać **łącznie** z dokumentem podpisywanym.
3. Ofertę należy przygotować z należytą starannością i zachowaniem odpowiedniego odstępu czasu do zakończenia przyjmowania ofert. Sugerujemy złożenie oferty **na 24 godziny przed terminem składania ofert**.
4. Podczas podpisywania plików zaleca się stosowanie algorytmu skrótu **SHA2** zamiast SHA1.
5. **Jeśli** wykonawca pakuje dokumenty np. w plik **ZIP** zalecamy **wcześniejsze podpisanie każdego** ze skompresowanych plików. Archiwizowany plik nie musi być dodatkowo szyfrowany.

1. Due to **the low risk of violating the integrity of the file and easier verification of the signature**, the Contracting Authority recommends, if possible, converting the files that make up the tender to PDF format and affixing them with a qualified PAdES signature.
2. Files in **formats other than PDF** are recommended to bear an external XAdES signature. The Economic Operator should remember to submit the signature file **together** with the signed document.
3. The tender must be prepared with due diligence and with an appropriate period of time until the end of the acceptance of tenders. We suggest submitting a tender **24 hours before the deadline for submitting tenders**.
4. When signing files, it is recommended to use the **SHA2** hash algorithm instead of SHA1.
5. **If** the Economic Operator packs the documents, eg in a **ZIP** file, we recommend that each of the compressed **files be signed in advance**. The archived file does not need to be additionally encrypted.

XIV. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY OFERTY

1. Wykonawca podaje cenę ofertową brutto na Formularzu Ofertowym, stanowiącym **Załącznik nr 1 do SWZ**.
2. Cena ofertowa brutto musi uwzględniać wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia oraz postanowieniami umowy określonymi w niniejszej SWZ. Cena musi uwzględniać koszty wytworzenia przedmiotu zamówienia, zapakowania, ubezpieczenia, dostarczenia do siedziby Zamawiającego, oraz wszelkie podatki których zapłata leży po stronie Zamawiającego.
3. Cena oferty musi być wyrażona w złotych polskich (PLN) z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
4. Zamawiający przewiduje rozliczenia w walucie obcej: EURO, GBP, USD
5. Wyliczona cena oferty brutto będzie służyć do porównania złożonych ofert.
6. Jeżeli w postępowaniu złożona będzie oferta, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, Zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. W takim przypadku Wykonawca, składając ofertę, jest zobligowany poinformować Zamawiającego, że wybór jego oferty będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których dostawa lub świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku.
7. Wzór Formularza Ofertowego został opracowany przy założeniu, iż wybór oferty nie będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego w zakresie podatku VAT. W przypadku, gdy Wykonawca zobowiązany jest złożyć oświadczenie o powstaniu u

XIV. THE METHOD OF CALCULATING OF THE TENDER PRICE

1. The Economic Operator provides the gross offer price on the Tender Form, constituting **Appendix No. 1 to the SWZ**.
2. The gross tender price must include all costs related to the implementation of the subject of the contract in accordance with the description of the subject-matter of the contract (OPZ) and the provisions of the contract specified in this SWZ. The price must include the costs of manufacturing the subject of the procurement, packaging, insurance, delivery to the registered office of the Contracting Authority, and all taxes the payment of which shall be borne by the Contracting Authority.
3. The tender price shall be expressed in Polish zlotys (PLN) with accuracy to two decimal places.
4. The Contracting Authority provides settlements in a foreign currency: EURO, GBP, USD
5. The calculated gross tender price will be used to compare the submitted tenders.
6. If a tender is submitted in the procedure, the selection of which would lead to the creation of a tax obligation for the Contracting Authority in accordance with the VAT regulations, the Contracting Authority, in order to evaluate such a tender, will add VAT tax to the price presented in it, which would be required to settle it in accordance with these regulations. In this case, the Economic Operator, when submitting a tender, is obliged to inform the Contracting Authority that the selection of his tender will lead to the creation of a tax obligation for the Contracting Authority, indicating the name (type) of goods or services, the delivery or performance of which will lead to its creation, and indicating their value without tax amount.
7. The Tender Form template has been developed with the assumption that the selection of the tender will not result in the Contracting Authority being liable for VAT. In the event that the

Zamawiającego obowiązku podatkowego, to winien odpowiednio zmodyfikować treść formularza.

Economic Operator is obliged to submit a statement on the emergence of a tax obligation with the Contracting Authority, he should modify the content of the form accordingly.

XV. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ

1. Wykonawca będzie związany ofertą od dnia upływu terminu składania ofert, przez okres **90 dni, tj. do dnia 18.06.2023 r.**
2. W przypadku gdy wybór najkorzystniejszej oferty nie nastąpi przed upływem terminu związania ofertą, o którym mowa w pkt 1, Zamawiający przed upływem terminu związania ofertą, zwróci się jednokrotnie do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o wskazywany przez niego okres, nie dłuższy niż 60 dni.
3. Przedłużenie terminu związania ofertą, o którym mowa w ust. 2, wymaga złożenia przez Wykonawcę pisemnego oświadczenia o wyrażeniu zgody na przedłużenie terminu związania ofertą.
4. W przypadku gdy Zamawiający żąda wniesienia wadium, przedłużenie terminu związania ofertą, o którym mowa w ust. 2, następuje wraz z przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą.

XV. MINIMUM TIME FRAME DURING WHICH THE TENDERER MUST MAINTAIN THE TENDER

1. The Economic Operator shall be bound by the tender from the date of expiry of the tender submission deadline, for a period of **90 days, i.e. until 18.06.2023.**
2. In the event that the selection of the best tender does not take place before the expiry of the tender binding period referred to in point 1, the Contracting Authority, prior to the expiry of the tender binding period, will ask the Economic Operator once for consent to extend this period for the period indicated by him, not longer than 60 days.
3. The extension of the period of being bound by the tender, referred to in sec. 2, requires the Economic Operator to submit a written declaration of consent to the extension of the period of being bound by the tender.
4. In the event that the Contracting Authority requests a bid security, the extension of the tender binding period referred to in sec. 2, takes place together with the extension of the validity period of the bid security or, if this is not possible, with the lodging of a new bid security for the extended period of being bound by the tender.

XVI. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

1. Ofertę należy złożyć poprzez Platformę **do dnia 20.03.2023 r. do godziny 09:00.**
2. O terminie złożenia oferty decyduje czas pełnego przeprocesowania transakcji na Platformie.
3. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **20.03.2023 r. o godzinie 09:05.**

XVI. METHOD AND DATE OF SUBMITTING AND OPENING TENDERS

1. The tender should be submitted via the Platform **by 20.03.2023 r. by 09:00.**
2. The date of submitting the tenders is determined by the time of full processing of the transaction on the Platform.
3. Opening of tenders will take place on **20.03.2023 r. at 09:05.**

4. Otwarcie ofert nastąpi przy użyciu systemu teleinformatycznego - Platformy. W przypadku awarii tego systemu, która spowoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez Zamawiającego, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii.
5. Zamawiający, najpóźniej przed otwarciem ofert, udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
6. Zamawiający, niezwłocznie po otwarciu ofert, udostępni na Platformie informacje o:
 - 1) nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej albo miejscach zamieszkania Wykonawców, których oferty zostały otwarte;
 - 2) cenach lub kosztach zawartych w ofertach.

XVII. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT

1. Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami oceny ofert :
 - a) Cena (C) - waga kryterium 100%;
2. Zasady oceny ofert w kryterium **Cena (C) - waga 100%**:

$$C = \frac{\text{cena najniższa brutto}^*}{\text{cena oferty ocenianej brutto}} \times 100$$

* spośród wszystkich złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu

4. The tenders will be opened using the ICT system - the Platform. In the event of a failure of this system, which will prevent the opening of tenders within the time limit specified by the Contracting Authority, the opening of tenders will take place immediately after the failure has been removed.
5. The Contracting Authority, at the latest before the opening of tenders, will provide information on the amount that intends to spend on financing the contract on the website of the procedure.
6. The Contracting Authority, immediately after opening the tenders, will provide information on the Platform about:
 - 1) The names or first names and surnames as well as seats or places of business activity or places of residence of Economic Operators whose tenders have been opened;
 - 2) Prices or costs included in the tenders.

XVII. DESCRIPTION OF THE TENDER EVALUATION CRITERIA, INCLUDING THE WEIGHTS OF THESE CRITERIA AND THE METHOD OF EVALUATION OF TENDERS

1. 1st When selecting the most advantageous tender, the Contracting Authority will be guided by the following tender evaluation criteria:
 - a) Price (C) - criterion weight 100%;
2. 2nd The rules for evaluating tenders in individual criteria **Price (C) - weight 100%**:

$$C = \frac{\text{the lowest gross price}^*}{\text{the gross price of the assessed tender}} \times 100$$

* from among all submitted tenders that are not subject to rejection

Podstawą przyznania punktów w kryterium "cena" będzie cena ofertowa brutto podana przez Wykonawcę w Formularzu Ofertowym, stanowiącym **Załącznik nr 1 do SWZ**.

4. Punktacja przyznawana ofertom w poszczególnych kryteriach oceny ofert będzie liczona z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, zgodnie z zasadami arytmetyki.
5. Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana oferta, która uzyska najwyższą sumaryczną liczbę punktów po zastosowaniu wszystkich kryteriów oceny ofert.
6. Jeżeli nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że dwie lub więcej ofert przedstawia taki sam bilans ceny i innych kryteriów oceny ofert, zamawiający wybiera spośród tych ofert ofertę, która otrzymała najwyższą ocenę w kryterium o najwyższej wadze.
7. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawcy wyjaśnień dotyczących treści złożonej oferty, w tym zaoferowanej ceny.
8. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą.

XVIII. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE MUSZĄ ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO

1. Zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia publicznego z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, w terminach określonych w art. 264 p.z.p.
2. Wykonawca będzie zobowiązany do podpisania umowy w miejscu i terminie wskazanym przez Zamawiającego.
3. W przypadku wyboru oferty złożonej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia Zamawiający zastrzega sobie prawo żądania przed zawarciem

The basis for awarding points in the "price" criterion will be the gross tender price provided by the Economic Operator in the Tender Form, constituting **Appendix No. 1 to the SWZ**.

4. The points awarded to tenders in the individual tender evaluation criteria will be calculated with accuracy to two decimal places, in accordance with the rules of arithmetic.
5. The tender which obtains the highest total number of points after applying all the tender evaluation criteria will be considered the best tender.
6. If the best tender cannot be selected due to the fact that two or more tenders present the same balance of price and other tender evaluation criteria, the Contracting Authority selects from among those tenders the tender that received the highest score in the criterion with the highest weight.
7. In the course of examination and evaluation of tenders, the Contracting Authority may request the Economic Operator for explanations regarding the content of the submitted tender, including the tender price.
8. The Contracting Authority shall award the order to the Economic Operator whose tender will be considered the most advantageous.

XVIII. INFORMATION ON THE FORMALITIES THAT SHOULD BE COMPLETED AFTER SELECTING A TENDER IN ORDER TO CONCLUDE A PUBLIC PROCUREMENT AGREEMENT

1. The Contracting Authority will conclude a public procurement contract with the Economic Operator whose tender will be considered the most advantageous, within the time limits specified in Art. 264 PPL
2. The Economic Operator will be obliged to sign the contract at the place and time indicated by the Contracting Authority.

umowy w sprawie zamówienia publicznego kopii umowy regulującej współpracę tych Wykonawców.

4. Jeżeli Wykonawca, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, uchyla się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, Zamawiający może dokonać ponownego badania i oceny ofert spośród ofert pozostałych w postępowaniu wykonawców oraz wybrać najkorzystniejszą ofertę albo unieważnić postępowanie.

XIX. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

XX. INFORMACJE O TREŚCI ZAWIERANEJ UMOWY ORAZ MOŻLIWOŚCI JEJ ZMIANY

1. Wybrany Wykonawca jest zobowiązany do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego na warunkach określonych we Wzorze Umowy, stanowiącym **Załącznik nr 7 do SWZ**.
2. Zakres świadczenia Wykonawcy wynikający z umowy jest tożsamy z jego zobowiązaniem zawartym w ofercie.
3. Zmiana umowy podlega unieważnieniu, jeżeli została dokonana z naruszeniem art. 454 i art. 455 p.z.p.
4. Zamawiający przewiduje możliwość zmiany zawartej umowy w stosunku do treści wybranej oferty w zakresie wskazanym we Wzorze Umowy. Zmiana umowy wymaga dla swej ważności, pod rygorem nieważności, zachowania formy pisemnej.

3. If the tender submitted by Economic Operators jointly applying for the contract is selected, the Contracting Authority reserves the right to demand the copy of the agreement regulating the cooperation of these Economic Operators before concluding a public procurement contract.

4. If the Economic Operator whose tender has been selected as the most advantageous, refrains from concluding a public procurement contract, the Contracting Authority may re-examine and evaluate the tenders from among the tenders of Economic Operators remaining in the procedure and select the most advantageous tender or cancel the procedure.

XIX. SECURITY ON DUE PERFORMANCE OF THE CONTRACT

Contracting Authority does not require security for the proper performance of the contract.

XX. INFORMATION ABOUT THE CONTENT OF THE CONTRACT AND THE POSSIBILITY OF CHANGING THE CONTRACT

1. The selected Economic Operator is obliged to conclude a public procurement contract on the terms specified in the Contract Draft, constituting **Appendix No. 7 to SWZ**.
2. The scope of the Economic Operator's performance resulting from the contract is the same as his obligation included in the tender.
3. The amendment to the contract shall be invalidated if it was made in breach of Art. 454 and art. 455 PPL.
4. The Contracting Authority provides for the possibility of changing the concluded contract in relation to the content of the selected tender to the extent indicated in the Contract Draft. In order to be valid, any amendment to the contract shall be null and void unless made in writing.

XXI. POUCZENIE O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ

1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy p.z.p.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
6. Odwołanie wnosi się w terminie:
 - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

XXI. PROCEDURES FOR REVIEW

1. The legal remedies specified in this section are available to the Economic Operator and another entity if it has or had an interest in obtaining an order and has suffered or may suffer damage as a result of the Contracting Authority's breach of the provisions of the Public Procurement Law.
2. Legal remedies against the notice initiating the contract award procedure and procurement documents are also available to organizations entered in the list referred to in Art. 469 point 15 of the Public Procurement Law and the Ombudsman for Small and Medium Enterprises.
3. The appeal may be appealed against:
 - 1) the action of the Contracting Authority that is inconsistent with the provisions of the Act, undertaken in the contract award procedure, including the proposed provision of the contract;
 - 2) failure to act in the contract award procedure to which the Contracting Authority was obliged bound under the Act;
4. The appeal shall be submitted to the President Of The Public Procurement Office (PPO President). The appellant shall provide the Contracting Authority with a copy of the appeal before the deadline for lodging the appeal in such a way that he can become acquainted with its content before the deadline.
5. Appeals against the content of the announcement or the content of the SWZ shall be submitted within 10 days from the date of placing the announcement in the Official Journal of the European Union or the content of the SWZ on the website.
6. The appeal shall be lodged within:

- | | |
|---|--|
| <p>2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1).</p> <p>7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia</p> <p>9. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.</p> <p>10. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.</p> <p>11. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".</p> <p>12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.</p> <p>13. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.</p> | <p>1) 10 days from the date of providing information on the Contracting Authority's activity constituting the basis for its submission, if the information was provided by means of electronic communication,</p> <p>2) 15 days from the date of providing information on the Contracting Authority's activity constituting the basis for its submission, if the information was provided in a manner other than that specified in item 1).</p> <p>7. An appeal in cases other than those specified in points 5 and 6 shall be submitted within 10 days from the date on which it was possible to obtain or with due diligence it was possible to become aware of the circumstances constituting the basis for its submission.</p> <p>9. The decision of the Chamber and the decision of the President of the Chamber referred to in Art. 519 sec. 1 PPL, the parties and participants of the appeal procedure are entitled to a complaint to the court.</p> <p>10. In proceedings pending as a result of lodging a complaint, the provisions of the Act of 17 November 1964 - Code of Civil Procedure on appeal shall apply accordingly, unless the provisions of this chapter provide otherwise.</p> <p>11. The complaint is lodged with the District Court in Warsaw - public procurement court, hereinafter referred to as the "public procurement court".</p> <p>12. A complaint shall be lodged through the PPO President, within 14 days from the date of delivery of the Chamber's ruling or the decision of the President of the Chamber, referred to in Art. 519 paragraph. 1 of the Public Procurement Law, at the same time sending its copy to the opponent of the complaint. Filing a complaint at the post office of the designated operator within the meaning of the Act of 23 November 2012 - Postal Law is tantamount to bringing it.</p> <p>13. The President of the Chamber (PPO) submits the complaint together with the files of the appeal procedure to the public procurement court within 7 days from the date of its receipt.</p> |
|---|--|

XXII. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW DO SWZ

Załącznik nr 1 - Formularz ofertowy

Załącznik nr 2 - Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ)

Załącznik nr 3 - Zobowiązanie innego podmiotu do udostępnienia niezbędnych zasobów
Wykonawcy

Załącznik nr 4 - Oświadczenie dotyczące przynależności lub braku przynależności do tej samej
grupy kapitałowej

Załącznik nr 5 - Wykaz dostaw

Załącznik nr 6 - Oświadczenie wykonawcy o aktualności informacji zawartych w
oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 p.z.p.

Załącznik nr 7 - Wzór Umowy

XXII. LIST OF APPENDICES TO SWZ

Appendix No. 1 – Tender form

Appendix No. 2 - Description of the Subject of the Contract (OPZ)

Appendix No. 3 - Obligation of another entity to provide the necessary resources to the
Economic Operator

Appendix No. 4 - Declaration of belonging or not belonging to the same capital group

Appendix No. 5 - List of supplies

Appendix No. 6 - The Economic Operator's declaration about the up-to-date information
contained in the declaration referred to in Art. 125 sec. 1 of the Public
Procurement Law

Appendix No. 7 – Contract Draft

Niniejszą SWZ przedkłada do akceptacji Komisja Przetargowa w następującym składzie:

Funkcja w Komisji

Przetargowej:

Przewodniczący Komisji

Członek

Członek

Sekretarz Komisji

Imię i Nazwisko:

Grzegorz Krawiec

Piotr Madej

Łukasz Myćka

Aleksandra Richter

Akceptuję:

.....

Zatwierdzam:

.....

(Kierownik Zamawiającego)